

我交通圣何塞法院司法电路  
十四小时5分钟，2013年9月9日。

Juzgado de Tránsito I Circuito Judicial de San José.

A las catorce horas cinco minutos del nueve de septiembre del 2013.

Estimado usuario:

Si usted no comprende el idioma español en forma escrita y oral necesita la ayuda de una persona que conozca de forma fluida su idioma natal y el idioma español, con el fin de que su trámite y el proceso judicial puedan ser debidamente traducidos para usted y no se pongan en riesgo sus intereses y derechos.

Ante esta necesidad puede proceder de dos maneras:

A) Traer una persona conocida por usted y de su total confianza. Se le previene que en caso de audiencia, el juez podrá ordenar el nombramiento de un traductor oficial. ( )

B) Solicitar que se le asigne un traductor oficial. ( )

Por favor seleccione una de las anteriores opciones y señale su escogencia a la persona que lo está atendiendo.

Si seleccionó la opción A), hemos concluido la atención por el momento, puede regresar en cuanto le sea posible con la persona que le ayudará con la traducción.

Si seleccionó la opción B), por favor espere a que se hagan los trámites necesarios para asignarle un traductor oficial.

Leído lo anterior, firma conforme:

Nombre # de Pasaporte o cédula

尊敬的用戶：

如果你不明白在书面和口头的需要帮助的人  
谁知道他们的母语流畅和西班牙语，**西班牙**  
语过程和司法过程可以为你适当的翻译，而  
不是将损害他们的利益和权利。

鉴于这方面的需要，可以从两方面着手：

A) 把认识的人对你和你的信心。你告诫说  
，在听证会的情况下，法官可下令任命的官  
方翻译。 ( )

b) 要求被分配的官方翻译。 ( )

请选择上述选项之一，并注明您所选择的人  
对待你的。

如果您选择选项A)，我们已经结束重视的  
那一刻，可以帮助翻译谁的人将尽快返回。  
如果您选择了选项B)，请等待它做出必要  
的安排，到指定官方译员。

读这个签名行：

护照号码或名称